

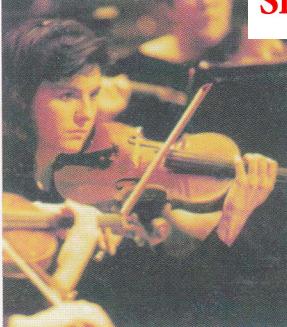


## فهرست

Shiraz-Beethoven.ir

### نشانه‌ها

- ⌚ تاریخ تولد و مرگ
- ✍ تعداد آثار
- 📖 تعداد موومان/پرده/بخش
- 🎹 برای گروه سازها
- 🎙 برای صدای سولو
- 👤 برای گر
- 🎼 ملیت
- 🎵 طول نظریی قطعه
- 🎸 برای ساز سولو
- 🥁 برای ارکستر



سخن مترجم  
۷

پیش‌گفتار  
۸

مقدمه‌ای بر موسیقی کلاسیک  
۱۱

عناصر موسیقی کلاسیک  
۱۳

سازهای موسیقی کلاسیک  
۲۱

اجراهای موسیقی کلاسیک  
۳۳

تاریخ موسیقی کلاسیک  
۴۱

موسیقی اولیه  
(۱۶۰۰ تا ۱۰۰۰)  
۴۳

دوره باروک  
(۱۷۵۰ تا ۱۶۰۰)  
۷۳

دوره کلاسیک  
(۱۸۲۰ تا ۱۷۵۰)  
۱۲۳

دوره رماناتیک  
(۱۹۲۰ تا ۱۸۱۰)  
۱۶۳

اپرای رماناتیک  
(۱۹۲۰ تا ۱۸۱۰)  
۲۲۹

مکتب‌های ملی  
(۱۹۵۰ تا ۱۸۳۰)  
۲۶۹

موسیقی مدرن  
(از ۱۹۰۰ به بعد)  
۳۷۷

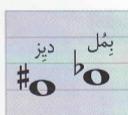
نمایه  
۴۹۷



بر و پی و نت‌نویسی

نوازنده پیانو عموماً از هر دو استفاده می‌کند، از زیر یا سوپرانو برای نیمة سمت راست شستی‌ها و از بهم یا باس برای نیمة سمت چپ. نمودار زیر رابطه شستی‌های پیانو با «کلید»‌های زیر و بهم را نشان می‌دهد.

## دیز و بمل



از این‌ها برای نیمه پرده بالا بردن (زیرتر کردن) یا پایین بردن (بهرتر کردن) نت استفاده می‌شود. مثلاً فاصله G [شل] تا A [لا] را یک «پرده» می‌نامند، اما فاصله G [شل] تا A [لا] را «نیمه پرده» می‌نامند (که کوچک‌ترین فاصله ممکن در شستی‌هاست). البته G [شل] دیز [شل] آفروده است، اما در واقع همان A [لا] میل است (به عبارت دیگر A [لا] کاسته).

موسیقی از خطوط و فضاهای افقی برای نوشتن نت‌ها شکل گرافیکی استفاده می‌شود. از قرن هفدهم بهاین رف، از پنج خط استفاده می‌کنند که یک «حامل» می‌شکل می‌دهند. در آغاز هر حامل از علامتی به نام «کلید» استفاده می‌کنند تا نشان بدنه که از کدام خط یا نتا یا باید برای مشخص کردن یک نت خاص استفاده کرد. پنج ترین کلیدها عبارتند از زیر یا سوپرانو (G [شل]) به یا باس (F [فا]), اولی برای صدای زیرتر (یا لاتر) و دومی برای صدای بمتر (یا پایین‌تر). به این ترتیب، نوازنده ویولن نوعاً از کلید زیر (G [شل]) استفاده می‌کند، اما نوازنده کنتری باس معمولاً از کلید بم (F [فا]).

شستی‌ها C [دو] ای وسط بارنگ قهوه‌ای مشخص شده است (هم در کل شستی‌ها و هم در قسمتی که بزرگ‌تر شده)



## باسون

دامنه باسون (ساز باس در خانواده بادی) اندکی بیش از سه اوکتاو است، شبیه سهای مردانه. نت‌های پایین‌تر (بهرتر) آن مطابق است با نت‌های پایین‌تر (بهرتر) خواننده باس، اما نت‌های بالاتر (زیرتر) آن تا حدودی بالاتر (زیرتر) از تیتو است. این دامنه شبیه دامنه یوولنس و ترومیون است.

## کلارینت

دامنه کلارینت مطابق است با صدای زنانه. به ترین نت‌هایش در محدوده آلت قرار می‌گیرند، و نت‌های زیر به سوپرانوی زیر نزدیک می‌شوند. دامنه‌اش سه و نیم اوکتاو است و در محدوده یا دانگ بالاتر (زیرتر) قدرت پیشتری دارد. اوبوا، ترومپت و ویولن دامنه‌ای شبیه کلارینت دارند.

## پیکولو

پیکولو (فلوت کوچک) کوچک‌ترین ساز بادی است و بنابراین زیرترین صدا را در کل خانواده‌اش تولید می‌کند. دامنه‌اش حدود ۳ اوکتاو است و تواند به زیرتر از صدای زنانه هم برسد. اغلب سازهای بمنزله را همراهی می‌کند تا درخشش و قوه نفوذ پیشتری به موسیقی ارکستر دهد.

موسیقی آوازی و سازی در انواع ترکیب‌ها بودند. بخصوص «خانواده»‌های سازها، که شامل سازهایی با اندازه‌های مختلف اما از یک نوع می‌شدند (هم‌نوازی رکوردها، ویولها، یا هم‌خوانی خواندها)، در دورهٔ رنسانس با همنوازی آمیخته یا «شکسته»‌ی سازهای زهی و بادی و صدای انسان رشد کرد. رقص‌هایی مانند پاوان (که موقر بود) و گالیار (که جاندار بود و با جهش توأم می‌شد)، بسیار رواج یافتند.



تجیبزادگان قرون وسطی در یک باغ  
نه تصویرکنندهٔ شعر قرون وسطی بزرگ فرانسوی  
اسن گل سرخ است.



## Shiraz-Beethoven.ir

با شکل‌های جدید غیرمذهبی در قرن  
دهم، مانند مادریگال، موسیقی سازی  
بان مقامی رسید که بیش از  
وسطی نسخه‌نویسی  
در دورهٔ رنسانس، طبقات  
خیلی در اجرای موسیقی  
داشتند. اختراع چاپ موسیقی  
است پتروچی در سال ۱۵۰۱  
ش این بود که موسیقی را می‌توان  
تر و ارزان‌تر و مطمئن‌تر از قبل  
ت و توزیع کرد، هرچند که هنوز  
خط و دست‌نوشته رواج داشت.  
آن ثروتمند قرن شانزدهم خواهان

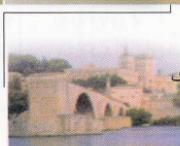


۱۳۴۷ طاعون در اروپا

آغاز جنگ صدالله  
بین انگلستان و  
فرانسه

حدود ۱۳۰۷  
دانه کارش را روی  
کمدی الهی شروع  
می‌کند

حدود ۱۳۶۳  
ماش مس نوتدام  
را می‌سازد



۱۳۲۷  
مقپایی به آوینیون در جنوب  
فرانسه انتقال می‌یابد. کاخ بزرگ  
پایپی مشرف بر شهر است

حدود ۱۳۰۰  
انتشار آس نووا، رسالت  
موسیقی منسوب به  
فیلیپ دو ویتری

حدود ۱۲۵۰  
توشنه شدن آوازهای  
اسیانیایی کاتیگاس  
د ساتن ماریا



## جاکومو مایربر

۱۸۶۴-۱۷۹۱ آلمانی حدود ۲۸۵



مایربر، این آهنگساز آلمانی که در فرانسه اقامت گردید، گراند اپرای فرانسه را کامل کرد و خودش چهره اول آن شد، که سبک حماسی و تاریخی جدیدی بود و بر رمانیک‌ها - زور دی گرفته تا واگنر - تأثیر گذاشت. ملودرام‌های مایربر از لحاظ ابعاد، جلوه‌ها و بازیگران پر زرق و برق نیستند، اما امروزه بار دیگر با اقبال مواجه شده‌اند و می‌توان حدس زد که آن زمان چه جاذبه‌ای داشته‌اند.

## زندگی و موسیقی

## رویدادها

۱۸۱۰	یادگیری کنتریوان نزد پدر فوگلر، در دارمشتات آلمان
۱۸۱۵	سفر به ایتالیا برای یادگیری آوازنویسی
۱۸۱۷	ساخت اولین اپرای ایتالیایی اش به نام رومیلدا و کوستانتنس در پادوا
۱۸۲۶	اجرا اپرای جنگاور صلیبی در مصر
۱۸۳۱	موقعیت عظیم روپر خبیث
۱۸۳۶	اولین اجرا اپرای هوگووها
۱۸۳۷	آغاز ساخت اپرای افریقایی
۱۸۴۲	مدیر موسیقی در برلین
۱۸۴۹	نخستین اجرا اپرای پیامبر
۱۸۵۴	اجراستاره شمال
۱۸۶۲	نماینده موسیقی آلمان در نمایشگاه بزرگ لندن
۱۸۶۳	نظرات بر اپرای افریقایی

سم اصلی اش یاکوب لیبمان بر بود. در خانواده‌ای یهودی در برلین به دنیا آمد، اما اسم کوچکش را ایتالیایی کرد و بعد از دریافت ارثیه‌ای از یکی از بستگانش «مایر» تائیز به ابتدای نام خانوادگی خود افزود و نامش شد. جاکومو مایربر، کوک اعجوبه‌ای در نوازنده‌گی پیانو بود از هفت‌سالگی برای عموم برنامه اجرا می‌کرد. عشق روانان به آهنگسازی داشت و چند اوراتوریو نوشته که بعیت پودند، اما سرانجام، با الهام از اپراهای روسینی در ایتالیا، جنگاور صلیبی در مصر را ساخت که بالا فاصله روتز و پاریس به شهرت رسید. مایربر در پاریس ناکاری در دهه ۱۸۲۰ به سبب وقایع ناگوار خانوادگی سلاسل‌کاری نکرد، اما بعد به طبع آزمایی در سبک جدید فرانز اپرای پرداخت - که از لحاظ ابعاد، درام و جلوه‌ها بسیار عظمت داشت - و عملاً با روپر خبیث این سبک ابداع کرد. این اپرای و چند اپرای پر فروش دیگر مقام او به عنوان استاد این ژانر ثبت شد.

## آثار مهم

## هوگنوها

اپرای ۲۴۰۰۰

این اپرای تأثیرگذار مربوط می‌شود به مخاصمات مذهبی بی‌امانی که به کشتار روز سن بارتولومیو در سال ۱۵۷۲ منجر شد و اقلیت پروتستان هوگووها به دست اکثریت کاتولیک قتل عام شدند. این درام تاریخی با روایت عشق محکوم شده یک پروتستان و یک کاتولیک، رائق و التین، عمق پیشتری می‌باشد، و هر دو محکوم‌اند که در جریان خون‌ریزی‌های بی‌ثمر از بین بروند. این اپرای گوش‌نواز و رنگارانگ و مبتكرانه شاید بهترین اپرای مایربر برای صدای انسان باشد و استعداد ملودیک او را به نحو احسن نشان می‌دهد.



## پیر خیث

آن اپرای به سبب گُر جنجالی راهبه‌های رقصان، رکتسایسون تأثیرگذار و آوازنویسی درخشناس هرویقت یافت و اولین محصول همکاری ثمربخش این بزرگ‌با اوزن اسکریپت لیری تونویس بود. استان مربوط می‌شود به قرن سیزدهم دوک روپر نورماندی، که عشقش از بزیلا باعث می‌شود رووحش از بی‌های خبیثانه پدر شیطان صفت‌شون، تراهم نجات یابد.

این اپرای کنده و فیتال طوفانی اش شهرت دارد. این اپرای کنده و فیتال طوفانی اش شهرت دارد.

چهار آواز برای صدا و سازها، اپوس ۱۳

آواز ۴۰۶

دختِرِ تنها روی شعری از وانگ - سِنگ - یو  
ساخته شده است. مانند آواز اول، در این جانیز با  
واژه‌نمایی‌های مختلفی مواجه می‌شویم، از جمله  
اوج‌گیری روی واژه «شوق» در وسط آواز.  
متناوب با تم تنهایی، آواز با صدای تنها به پایان  
می‌رسد.

در دیاری بیگانه نیز روی شعری از یک شاعر  
چینی به نام لی - تای - پو ساخته شده است.  
استفاده از سلستا بسیار بدیع است و تأکید روی  
واژه «ماه» یادآور پیروی ماذده اثر شونبرگ.  
غروب زمستان روی کلام گثورگ تراکل ساخته  
شده است. باز هم با ایده غربت و تنهایی مواجهیم  
که از کنتراست گرما و نشاط یک خانه نورانی  
با تنهایی مسافر پدید می‌آید. کاربرد فواصل  
واسیع و ناهمخوان بخش آوازی کاملاً درد و رنج  
مسافر را القا می‌کند. تسلط کامل ویرن بر طنین‌ها  
حتی در آخرین نت نیز نمایان است (هارمونیک  
شیخوار هارپ).

این چهار آواز در زمان جنگ جهانی اول روی  
شعرهایی از چهار شاعر ساخته شدند. آوازهای  
ویرن در این دوره نشان‌دهنده این هستند که  
له تنها او به ادبیات علاقه داشت، بلکه برای  
هنگ‌سازان موسیقی آتونال آزاد هم اهمیت  
داشت که ساختاری برای کارشان داشته باشند.  
هر آواز با ارکستری مجلسی همراهی می‌شود  
شامل سازهای بادی چوبی، بربنجه، کوبه‌ای و  
زرهی) و ترکیب‌های مختلف سازها علاقه ویرن به  
واریاسیون‌هایی در طنین‌ها را نشان می‌دهد.  
چستزار روی شعری از کارل کرائوزه ساخته شده  
است. آوازِ ظرف شامل موتیف‌های کوتاهی است  
ما انواع فواصل ناهمخوان. ویرن با جهش‌های  
یانگرانه یا با تغییرات ناگهانی در رنگ آمیزی  
سازها توجه شنونده را به واژه‌های مهم جلب  
می‌کند، مانند واژه «حیرت».



## کودک دوران ما

اوراتوریو ۶۰۰۰۰



ساخت این اولین اپرای تیپت ۶ سال طول نشید. به سبک غنایی اولیه اوست و تصویرش ز زندگی را بازمی‌تابد که کشاکشی است برای سازش میان عناصر متضاد، چه در فرد و چه بین دم‌ها. قهرمانان اصلی اپرا به نام‌های مارک و حتیفر جنبه‌هایی از یکدیگر را نمی‌پذیرند. به نظر مارک، حتیفر زیادی احساساتی و عاطفی است، و به نظر حتیفر هم مارک زیادی منطقی است.

بردها اول آکسیون از صبح روز عید یحیی (۲۴ دوئن) شروع می‌شود. حتیفر، دختر کینگ فیشر عوام‌فریب و قدرتمند، تصمیم گرفته که با مارک فرار کند. اما به اصرار حتیفر، با جستجویی روحی که شامل سفر به بهشت و دوزخ نیز می‌شود، ازدواج آن‌ها به تعویق می‌افتد.

بردها دوم داستان می‌چرخد به زوج دیگری به نام‌های جک و بلا، و آینه‌های رقص موجوداتی فوق طبیعی که اشیاح قرینه کارکترهای انسانی هستند.

## پرده سوم تلاش‌های کینگ

فیشر برای بازی دادن دختر

خود و بلا به نتیجه نمی‌رسد.

جک و بلا به خیر و خوشی

با هم می‌روند. کینگ فیشر

معی می‌کند سوسوستریس

طالع‌بین و اسرار آمیز را بیابد

اما همین باعث مرگ خودش

می‌شود. مارک و حتیفر

می‌آیند و در شعله‌های

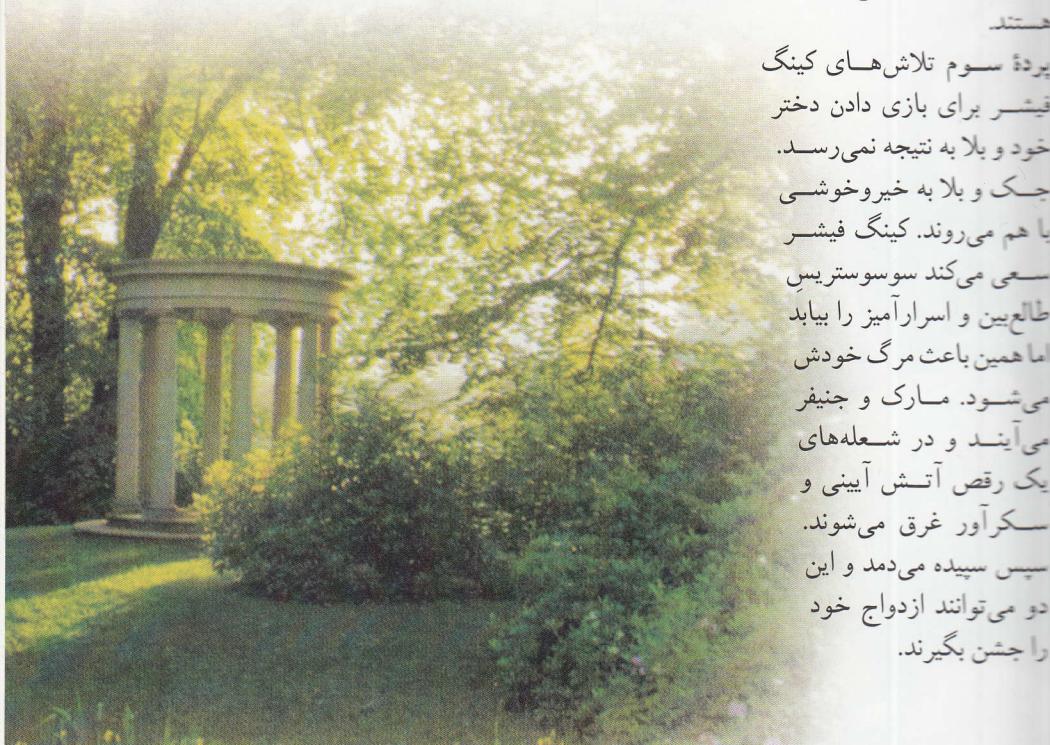
یک رقص آتش آینی و

سکرآور غرق می‌شوند.

پس سپیده می‌دمد و این

دو می‌توانند ازدواج خود

را جشن بگیرند.



- روسالکا *Roussalka* (دوپارک) ۳۳۸  
 روسالکا *Rusalka* (دُورِزَّاک) ۲۹۴  
 ۳۹ Rostropovich, Mstislav روستروپوویچ، مسیسلاف ۴۹۲  
 روسل، آلبر *Roussel, Albert* ۳۴۹، ۲۹۸  
 روسلان و لیدمیلا *Ruslan and Lyudmilla* (گلینیکا) ۲۷۲  
 «روسی کوچک» *«Little Russian»* (چایکوفسکی) ۲۱۴  
 روسینا Rosina (از آرایشگر سویل) ۲۳۷  
 روسیناته Rosinante (از سخنیه دون کیشوت) ۱۰۳  
 روسینی، جوائینو Rossini, Gioachino ۱۶۶، ۱۳۹، ۱۴۰  
 روسینیه Russia ۲۰۰-۱۹۸، ۱۸۷، ۱۶۰، ۱۵۸، ۳۷  
 روسیه، آدل ایز Rollet, Adele Elise ۴۰۱، ۳۹۸، ۳۹۷، ۳۷۹، ۳۵۸، ۳۳۱، ۳۱۳، ۲۸۸  
 روسیه Russia (بالاکیرف) ۴۷۰، ۴۵۳، ۴۵۲، ۴۴۹، ۴۴۷، ۴۴۳، ۴۱۵  
 «روش اول» پریما پراکتیکا *Russia* (بالاکیرف) ۴۶۹  
 «روش دوم» *“second parctice”* زکوندا پراتیکا ۱۲۳ The Enlightenment  
 روشگری، نهضت ۲۲۰ Rückert, Friedrich روکرت، فریدریش ۱۵۸  
 رولت، هرمان Rollet, Hermann ۲۰۰  
 رولت، آدل ایز Rollet, Adele Elise ۴۱، ۳۵۸ Rome  
 رومتو Romeo (از رومتو و ژولیت) ۴۴۵  
 رومتو (از کاپوئی و موئینکی) ۲۴۰ Romeo and Juliet (بریلیز) ۱۷۸، ۱۶۴  
 رومتو و ژولیت Romeo and Juliet (پروکوفیف) ۴۴۵، ۴۴۴  
 رومتو و ژولیت Romeo and Juliet (چایکوفسکی) ۲۱۴  
 رومتو و ژولیت Romeo and Juliet (شکسپیر) ۲۲۷  
 رومتو و ژولیت Roméo et Juliette (گونو) ۱۹۹  
 رومتو و ژولیت Romeo and Juliet (لمبرت) ۴۰۶  
 رومتو و ژولیت روساتای A Village Romeo and Juliet ۳۲۳، ۳۲۲ (دیلوس)  
 رومانوف، خاندان Romanov, Dynasty ۲۷۳، ۲۷۰ Romania رومانی ۴۷۲، ۳۹۴، ۳۹۲، ۲۲۴ Romani, Felice رومانی، فلیچه ۲۴۱-۲۳۹ Roman رومی ۱۲۳ Romans رومیها (از نورما) ۲۴۱  
 رومیلدا و کوستانسا Romilda e Costanza (مایریر) ۲۳۵  
 رون-پولانک، شرکت داروسازی Rhône-Poulenc ۳۷۹  
 «رؤیادیده زیبا» Beautiful Dreamer (فاستر) ۳۷۰  
 رویال البرت هال Royal Albert Hall ۱۱۶
- ۸۸، ۸۷، ۸۳-۸۰، ۶۷، ۶۱، ۵۶، ۵۴-۵۲ Rome  
 ۱۴۱، ۱۳۹، ۱۲۰، ۱۰۶، ۱۰۰، ۹۹، ۹۶، ۹۵، ۹۷، ۲۲۱، ۲۲۸-۲۲۶، ۲۵۸، ۲۵۴، ۳۵۵-۳۵۲، ۲۶۰، ۲۵۸، ۲۵۴، ۳۴۶، ۳۴۴، ۳۴۳، ۳۵۲، ۳۵۳، ۴۶۷، ۴۶۷، ۴۲۳، ۴۲۲، ۳۵۹-۳۵۸  
 جایزه بزرگ Grand Prix de Rome ۲۳۴، ۱۷۸، ۱۷۷  
 ماتس Romance (اسوندنس) ۳۱۰  
 میتی، ادوارد Reményi, Eduard ۲۰۸، ۲۰۷  
 بیک، جروم Remick, Jerome ۴۱۶، ۴۱۵  
 نس، کلیساي جامع Reims Cathedral ۵۱، ۵۰  
 رینالدو Renaud
- دوك، دوك نورماندي Duke Robert of Normandy ۲۳۵  
 روبر خبیث (از رویر خبیث) Robert le Diable ۲۲۹  
 روبر خبیث (مایریر) Robert le Diable ۲۳۵  
 روبر خبیث (مایریر) Robert le Diable ۲۲۵  
 روبنستان، آنتون Rubinstein, Anton ۲۱۳، ۱۸۸، ۳۸  
 روبنستان، نیکولاى Rubinstein, Nikolai ۲۸۰  
 روت Ruth (فرانک) ۲۰۱  
 روت Ruth (وزلی) ۱۴۳  
 روتارت Rotbart (از دریاچه قو) ۲۱۷  
 روثکو، مارک Rothko, Mark ۴۳۱  
 روجری، جوانی ماریا Ruggieri, Giovanni Maria ۱۰۰  
 روچستر، دانشگاه Rochester University ۲۱۱  
 روشن Rodeo (کوپلند) ۴۲۰  
 روخته، خواکین "The River" (پالمگرن) ۳۱۱  
 رودریگو، خواکین Rodriguez, Poul ۴۸۸  
 رودولف اتریشی، دوك بزرگ Archduke Rudolf of Austria ۱۵۴  
 رودولفو Rodolfo (از لا بوهم پوچینی) ۲۵۹  
 روره، دره Ruhr Valley ۲۸  
 روآتروری Roaratorio (کیچ) ۴۲۴  
 روید، نید Rorem, Ned ۴۲۱  
 روزا ریو، پاتریشیا Rozario, Patricia ۴۸۷  
 روزالیند Rosalinde (از خفاش) ۲۶۳  
 روز تابستانی در کوهستان Jour d'été à la montagne ۲۶۳  
 روز صلح Friedenstag (در استراوس) ۲۲۴  
 روزن، یلکا Rosen, Jelka ۲۲۲  
 رووز، روزالتا Roosevelt ۴۲۳، ۳۲۱  
 روژا میکلوش Rózsa Miklós ۳۸۰